

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 64

Volume 31

10 March 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 635/88 of 7 March 1988 on the supply of various lots of butteroil as food aid	1
Commission Regulation (EEC) No 636/88 of 9 March 1988 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency for processing into malt ...	9
Commission Regulation (EEC) No 637/88 of 9 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	11
Commission Regulation (EEC) No 638/88 of 9 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	13
Commission Regulation (EEC) No 639/88 of 9 March 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	15
Commission Regulation (EEC) No 640/88 of 9 March 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	17
Commission Regulation (EEC) No 641/88 of 9 March 1988 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain except in the Canary Islands	20
Commission Regulation (EEC) No 642/88 of 9 March 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	21
Commission Regulation (EEC) No 643/88 of 9 March 1988 fixing the maximum export refund for white sugar for the 43rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87	25

Commission Regulation (EEC) No 644/88 of 9 March 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26
---	----

II Acts whose publication is not obligatory

Council

88/128/EEC :

- ★ Council Decision of 7 March 1988 giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1986 28

88/129/EEC :

- ★ Council recommendation of 7 March 1987 concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1986 30

88/130/EEC :

- ★ Council recommendation of 7 March 1988 concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) for the financial year 1986 31

88/131/EEC :

- ★ Council recommendation of 7 March 1988 concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1984) (Sixth EDF) for the financial year 1986 32

Commission

88/132/EEC :

- ★ Commission Decision of 12 February 1988 allocating to Luxembourg a second tranche of appropriations to be set off against the 1988 financial year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 33

88/133/EEC :

- ★ Commission Decision of 24 February 1988 allocating to Belgium resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 34

88/134/EEC :

- ★ Commission Decision of 24 February 1988 allocating to France resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 35

88/135/EEC :

- ★ Commission Decision of 24 February 1988 allocating to Germany resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 36

88/136/EEC :

- ★ Commission Decision of 24 February 1988 allocating to Italy resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 37

- * **Commission Decision of 24 February 1988 allocating to Ireland resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 38**
-

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Decision 88/89/EEC of 22 February 1988 concerning the conclusion of a supplementary protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey (OJ No L 53 of 27. 2. 1988) 39**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 635/88
of 7 March 1988
on the supply of various lots of butteroil as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the FOB stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 2 961 tonnes of butteroil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food-aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation No :** 30-33/88 ⁽¹⁾ : Commission Decision of 19 March 1987
2. **Programme :** 1987
3. **Recipient :** Euronaid
4. **Representative of the recipient ⁽²⁾ :** See *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination :** see Annex III
6. **Product to be mobilized :** butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ :** to be manufactured from intervention butter (OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7, (under I.3.I and 2))
8. **Total quantity :** 60 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking :** 5 kg in containers of 20 feet ⁽¹⁰⁾ and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, p. 7, I.3.3.1 and 2

Supplementary markings on the packaging: see Annex III and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, p. 8, I.3.4.
11. **Method of mobilization of the product :** Purchase of butter from VIB : Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau (VIB), Burg. Kessenplein 3, 6431 KM Hoensbroek [Tel. : 5045/22 20 20 ; Telex : 56396]

The addresses and places of storage are given in Annex II

Selling price is determined in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply :** free at port of shipment
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment :** 15 to 30 April 1988
18. **Deadline for the supply :** —
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders ⁽⁴⁾ :** 21 March 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 11 April 1988, 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment : 1 to 15 May 1988
 - (c) deadline for the supply : —
22. **Amount of the tendering security :** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders :**

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049, Brussels,
Telex : AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾ :**

Refund applicable on 29 January 1988 fixed by Regulation (EEC) No 238/88 (OJ No L 24, 29. 1. 1988).

LOT B

1. **Operation No (1):** 67-69/88 — Commission Decision of 15 April 1987
2. **Programme:** 1987
3. **Recipient:** World Food Programme, Via delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome, telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient (2):** see *Official Journal of the European Communities* No C 103, 16 April 1987
5. **Place or country of destination:** see Annex III
6. **Product to be mobilized:** butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods (3):** [B1-B3: (3)(4)(5)(6)], [B2: (3)(4)(5)(6)]: to be manufactured from intervention butter (OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7, I.3.1 and 2)
8. **Total quantity:** 984 tonnes (B1: 260 tonnes — B2: 224 tonnes — B3: 500 tonnes)
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking:** 5 kg and *Official Journal of the European Communities* No C 216, 14 August 1987, page 7, I.3.3.1 and 2.
Supplementary markings on the packaging: see Annex III and *Official Journal of the European Communities* No C 216, 14 August 1987, page 8, I.3.4.
11. **Method of mobilization:** purchase of butter from the Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 Queens Walk, Reading, Berks RG1 7QW (Tel.: Reading 734/58 36 26 — Telex 848302 INTERBOARD READING)
The addresses and places of storage are given in Annex II
Selling price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** B1-B2: 15 to 30 April 1988 — B3: 15 to 31 August 1988
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders (4):** 21 March 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 11 April 1988, 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: B1-B2: 1 to 15 May 1988 — B3: 15 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security:** 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders:**
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
rue de la Loi 200,
B-1049 Brussels,
Telex: AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer (5):**
Refund applicable on 29 January 1988 fixed by Regulation (EEC) No 238/88 (OJ No L 24, 29. 1. 1988).

LOT C

1. **Operation No** (1): 88/88. — Commission Decision of 30 July 1987
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: People's Republic of China
4. **Representative of the recipient** (2): Ministry of Agriculture, Bureau of Animal Husbandry, CPIG Dairy Development Project, 11e Ping Li, Beijing
5. **Place or country of destination**: China
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (8): to be made from intervention butter (OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (under I.3.1 and 2))
8. **Total quantity**: 1 700 tonnes (C1: 800 tonnes — 02: 900 tonnes)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 190-200 kg (11), and *Official Journal of the European Communities* No C 216, 14. August 1987, page 7 (under I.3.3.1 and 2)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 88/88 / DAIRY DEVELOPMENT PROJECT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FOR RECOMBINATION'
Official Journal of the European Communities No C 216, 14. 8. 1987, page 8 I.1.3.4
11. **Method of mobilization**: purchase from Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markttordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (Tel.: 156 40; Telex: 0411727)
The addresses and places of storage are given in Annex II
Selling price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: C1: Shanghai; C2: Tianjin
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 to 30 April 1988
18. **Deadline for the supply**: 31 May 1988
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (9): 21 March 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 11 April 1988, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 to 15 May 1988
 - (c) deadline for the supply: 30 June 1988
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles,
télex: AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5):
Refund applicable on 29 January 1988 fixed by Regulation (EEC) No 238/88 (OJ No L 24, 29 January 1988).

LOT D

1. **Operation No** (1): 81-84/88 — Commission Decision of 15 April 1987
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: World Food Programme, Via delle Terme di Caracalla, I-00100 Rome, telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient** (2): see *Official Journal of the European Communities* No C 103, 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex III
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods**: [D1: (3) (4) (5) (6)], [D2-D3-D4: (3) (4) (5) (6)]: to be made from intervention butter (OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7, I.3.1 and 2)
8. **Total quantity**: 217 tonnes (D1: 30 tonnes — D2: 55 tonnes — D3: 110 tonnes — D4: 22 tonnes)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: D1-D3-D4: 5 kg and *Official Journal of the European Communities* No C 216, 14 August 1987, page 7, I.3.3.1 and 2.
D2: 190-200 kg (11)
Supplementary markings on the packaging: see Annex III and *Official Journal of the European Communities* No C 216, 14 August 1987, page 8, I.1.3.4.
11. **Method of mobilization**: purchase of butter from the VIB: Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau (VIB), Burg. Kessenplein 3, 6431 KM Hoensbroek [tel.: 5045/22 20 20; telex: 56396]
The addresses and places of storage are given in Annex II
Selling price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Port Soudan
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: D1-D2: 25 April to 10 May 1988
— D3-D4: 1 to 15 May 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 21 March 1988, 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 11 April 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31 May 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
rue de la Loi 200,
B-1049 Brussels,
Telex: AGREC 22037 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (2):
Refund applicable on 29 January 1988 fixed by Regulation (EEC) No 238/88 (OJ No L 24, 29. 1. 1988).

Footnotes

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity and certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (³) Commission delegate to contact by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7, (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex ;
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
- (⁵) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease.
- (⁷) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
- (⁸) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a certificate of origin.
- (⁹) The successful tenderer will transmit to the recipients' representatives on delivery a certificate in English stating that the butteroil contains no lard.
- (¹⁰) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
- MM De Keyzer & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam
- Shipment to take place in 20-foot containers ; conditions FCL/LCL Shippers-count-load and stowage (cls).
- The successful tenderer has to submit to the recipient's agent complete packing list of each container, specifying number of cartons belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
- The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (¹¹) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde Menge Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lugar de almacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθήκευσης Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
(1)	(2)	(3)	(4)
A 30-33/88	73 200 kg	Daalimpex BV Veilingweg 9 1747 HG Tuitjenhorn	
B 67/88	1 230 000 kg	B1 311 375 kg Novacold Minster Road Stourport-on-Severn Worcestershire DY13 8AL 13 625 kg Novacold Harlescott Lane, Shrewsbury, Shropshsire SY1 3AH	
68/88		B2 258 500 kg Western Ice and Cold Storage Co. Ltd Albert Road, Bristol B52 OX5 21 500 kg Langon Industries, Whitby Road, Bristol B54 OX5	
69/88		B3 625 000 kg Novacold Minster Road Stourport-on-Severn Worcestershire DY13 8AL	
C 88/88	2 074 000 kg	353 800 kg Danish Cold Stores Galgebjergvej 2 DK-6000 Kolding 166 100 kg Danish Cold Stores Industrivej 2 DK-6330 Padborg 49 725 kg Danish Cold Stores Havnen Nord DK-6000 Kolding 455 300 kg Daalimpex Pijpkade 36b NL-1948 NR Beverwijk 1 049 075 kg Kinzelmann Gmbh + Co. kg Bahnhofstraße 7 D-7968 Saulgau	
D 81-84/88	264 750 kg	BV Koel- en Vrieshuizen J.P. Beemsterboer Flevoweg 3846 AH Harderwijk	

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	60	15 15 15 15	AATM SCF ICR DKW	Uruguay Vietnam Uganda Brasil	Acción nº 30/88 / Uruguay / AATM / 71760 / Montevideo / destinado a la distribución gratuita Action No 31/88 / Vietnam / SCF / 72205 / Hanoi via Haipong / for free distribution Action No 32/88 / Uganda / ICR / 74619 / Kampala via Mombasa / for free distribution Acção nº 33/88 / Brasil / DKW / 72321 / Lajeado via Porto Alegre / destinado a distribuição gratuita
B B 1 B 2 B 3	984	260 224 500	WFP WFP WFP	Madagascar Pakistan Madagascar	Action No 67/88 / Madagascar 0270100 / Action of the World Food Programme / Toamasina Action No 68/88 / Pakistan 0230901 / Action of the World Food Programme / Karachi Action No 69/88 / Madagascar 0270100 / Action of the World Food Programme / Toamasina
D D 1 D 2 B 3 B 4	217	30 55 110 22	WFP WFP WFP WFP	Pakistan China Lebanon Yemen PDR	Action No 81/88 / Pakistan 0278100 / Action of the World Food Programme / Karachi Action No 82/88 / China 0264700 / Action of the World Food Programme / Xingang Action No 83/88 / Lebanon 0052402 / Action of the World Food Programme / Beirut Action No 84/88 / Yemen PDR 0270100 / Action of the World Food Programme / Aden

COMMISSION REGULATION (EEC) No 636/88

of 9 March 1988

on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency for processing into malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (7) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention of the market in cereals⁽³⁾ lays down that invitations to tender are to be organized for the sale of cereals held by intervention agencies;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁵⁾, provides for the possibility of restricting the use of cereals sold for specific uses and/or destinations;

Whereas, in the present situation of the market, a feature of which is a shortage of common wheat which may be used for malting, a standing invitation to tender should be issued for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency for processing into malt;

Whereas, moreover, as regards verification, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 165/88⁽⁷⁾, are applicable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The German intervention agency shall issue a standing invitation to tender for the disposal on the

internal market of 15 000 tonnes of common wheat for processing into malt.

2. Without prejudice to Regulation (EEC) No 1836/82 and in particular the second subparagraph of Article 13 (4) thereof, the following special rules shall apply to this invitation to tender:

— tenderers shall undertake:

— to process or have processed into malt the quantities of common wheat before 30 June 1988. Processing shall be deemed to have taken place when the wheat in question has undergone soaking, and

— to keep stock accounts showing quantities purchased and the uses to which they have been put and, in the case of resale, the names and addresses of purchasers and the quantities sold,

— a security of 15 ECU per tonne shall be lodged by the successful tenderer with the German intervention agency to ensure that the conditions laid down in the first indent are complied with. The security shall be lodged at the latest two working days following the day on which the notification of award of the contract is received.

Article 2

1. The obligations laid down in the first indent of Article 1 (2) shall be considered primary requirements should the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85. They shall be deemed to have been fulfilled only if the successful tenderer provides proof to that effect.

2. Proof of processing into malt of the cereals referred to in this Regulation shall be furnished in accordance with Regulation (EEC) No 1687/76.

Article 3

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In Part II of the Annex, 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', the following point and footnote are added:

'47. Commission Regulation (EEC) No 636/88 of 9 March 1988 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 15 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency for processing into malt⁽⁴⁷⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 18, 22. 1. 1988, p. 40.

On the dispatch of the common wheat in question,
section 104 :

- Destinado a ser transformado en malta (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 636/88).
- Bestemt til forarbejdning til malt (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 636/88).
- Zur Verarbeitung zu Malz bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 636/88).
- Προορίζεται να μεταποιηθεί σε δύνη (άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 636/88).
- For processing into malt (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 636/88).
- Destiné à être transformé en malt (article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 636/88).
- Destinato ad essere trasformato in malto (articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 636/88).
- Bestemd om tot mout te worden verwerkt (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 636/88).
- Destinado a ser transformado em malte (nº 1 do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 636/88).

(⁴⁷) OJ No L 64, 10. 3. 1988, p. 9.

Article 4

1. The closing date for the submission of tenders for the first partial invitation to tender is hereby fixed at 15 March 1988.
2. The closing date for the last partial invitation to tender shall be 29 March 1988.
3. Tenders must be submitted to the German intervention agency :

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markordnung
BALM,
Adickesallee 40,
D-6000 Frankfurt-am-Main,
(Telex : 4-11475, 4-16044).

Article 5

The German intervention agency shall notify the Commission, at the latest by Tuesday of the week following the closing date for the submission of tenders, of the quantity and average prices of the various lots sold.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 637/88

of 9 March 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 March 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	12,29	172,39
0712 90 19	12,29	172,39
1001 10 10	68,97	257,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	68,97	257,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	7,16	188,89
1001 90 99	7,16	188,89
1002 00 00	47,51	166,93 ⁽³⁾
1003 00 10	41,19	174,74
1003 00 90	41,19	174,74
1004 00 10	97,72	140,56
1004 00 90	97,72	140,56
1005 10 90	12,29	172,39 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	12,29	172,39 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	35,81	178,76 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,19	99,23
1008 20 00	41,19	155,46 ⁽⁴⁾
1008 30 00	41,19	62,25 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	41,19	62,25
1101 00 00	26,15	279,21
1102 10 00	81,28	248,47
1103 11 10	120,58	412,71
1103 11 90	26,31	299,62

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 638/88
of 9 March 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 March 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,36	0,36	0,36
1001 90 99	0	0,36	0,36	0,36
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,50	0,50	0,50

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0,64	0,64	0,64	0,64
1107 10 19	0	0,48	0,48	0,48	0,48
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 639/88

of 9 March 1988

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 584/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 584/88 to the information known to the Commission that the export refunds at

present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 584/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 57, 3. 3. 1988, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	38,87 ⁽¹⁾	0,4226
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	37,28 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	0,4226
1701 12 90 100	38,87 ⁽¹⁾	
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	37,28 ⁽¹⁾	0,4226
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	42,26	
1701 99 10 900	41,28	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 640/88

of 9 March 1988

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3939/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 15 February 1988, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 15 February 1988, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 15 February 1988, the level of the premium is fixed at 180,908 ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 15 February 1988, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 February 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing 15 February 1988

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	85,027	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	180,908	0
0204 21 00	180,908	0
0204 50 11		0
0204 22 10	126,636	
0204 22 30	198,999	
0204 22 50	235,180	
0204 22 90	235,180	
0204 23 00	329,253	
0204 30 00	135,681	
0204 41 00	135,681	
0204 42 10	94,977	
0204 42 30	149,249	
0204 42 50	176,385	
0204 42 90	176,385	
0204 43 00	246,939	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	235,180	
0210 90 19	329,253	
1602 90 71		
— unboned (bone-in)	235,180	
— boned or boneless	329,253	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 641/88

of 9 March 1988

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain except in the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 223/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 459/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 577/88⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except in the Canary Islands);

Whereas for cucumbers originating in Spain (except in the Canary Islands) there were no prices for six consecutive working days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are there-

fore fulfilled and the countervailing charge on imports of cucumbers originating in Spain (except in the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁵⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 459/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 23, 28. 1. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1988, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 2. 3. 1988, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 642/88

of 9 March 1988

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 594/88⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 4018/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 547/88⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4018/87 to the information known to the Commission that the amount of the

subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the abatement of the subsidy from the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the abatement of the subsidy for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza and rape will be confirmed or replaced as from 10 March 1988 to take into account the target price, and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 4. 3. 1988, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 27.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1988, p. 21.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period (1) 8
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	22,675	23,491	23,606	23,785	20,804	21,223
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	55,22	57,14	57,45	57,97	49,57	50,86
— Netherlands (Fl)	61,23	63,40	63,72	64,30	55,77	57,18
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 086,18	1 125,49	1 130,96	1 138,94	995,60	1 010,91
— France (FF)	163,20	169,46	169,94	170,85	148,48	152,51
— Denmark (Dkr)	195,58	202,80	203,75	205,35	179,22	181,12
— Ireland (£ Irl)	18,138	18,834	18,914	19,037	16,550	16,834
— United Kingdom (£)	12,923	13,507	13,550	13,688	11,709	11,901
— Italy (Lit)	34 511	35 854	35 869	35 995	31 210	31 722
— Greece (Dr)	1 930,55	2 032,96	2 022,15	2 020,63	1 625,40	1 633,04
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 417,31	3 544,14	3 531,38	3 546,91	3 086,21	3 149,81
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	4 365,40	4 507,20	4 518,08	4 505,85	3 989,54	4 023,40

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period (¹) 8
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	25,175	25,991	26,106	26,285	23,304	23,723
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	61,19	63,10	63,41	63,93	55,47	56,76
— Netherlands (Fl)	67,92	70,09	70,40	70,99	62,39	63,79
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 206,34	1 245,66	1 251,12	1 259,10	1 115,76	1 131,08
— France (FF)	181,89	188,15	188,63	189,54	167,17	171,20
— Denmark (Dkr)	217,47	224,68	225,64	227,24	201,11	203,01
— Ireland (£ Irl)	20,216	20,912	20,993	21,116	18,629	18,913
— United Kingdom (£)	14,563	15,147	15,190	15,328	13,349	13,542
— Italy (Lit)	38 503	39 847	39 861	39 987	35 202	35 715
— Greece (Dr)	2 251,40	2 353,81	2 343,00	2 341,48	1 946,25	1 953,89
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	3 802,84	3 929,67	3 916,91	3 932,44	3 471,74	3 535,34
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	4 794,71	4 936,51	4 947,39	4 935,16	4 418,85	4 452,71

(¹) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	33,427	33,827	34,009	33,864	33,218
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (1):					
— Federal Republic of Germany (DM)	80,92	81,88	82,35	82,12	80,63
— Netherlands (Fl)	90,01	91,08	91,58	91,32	89,62
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 602,82	1 622,03	1 630,72	1 622,99	1 591,77
— France (FF)	243,31	246,27	247,23	245,54	240,44
— Denmark (Dkr)	289,59	293,07	294,62	293,32	287,55
— Ireland (£ Irl)	27,046	27,375	27,511	27,348	26,782
— United Kingdom (£)	19,893	20,147	20,233	20,121	19,622
— Italy (Lit)	51 608	52 237	52 348	51 904	50 794
— Greece (Dr)	3 268,15	3 286,47	3 283,08	3 217,06	3 093,68
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	3 883,81	3 945,32	3 939,65	3 902,22	3 799,41
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 620,87	6 683,61	6 706,23	6 625,74	6 497,00
— in another Member State (Esc)	6 429,23	6 490,16	6 512,13	6 433,96	6 308,95
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 834,22	3 900,15	3 897,22	3 859,79	3 756,99
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 429,23	6 490,16	6 512,13	6 433,96	6 308,95

(1) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,029807.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7	5th period 8
DM	2,067410	2,062610	2,057910	2,050510	2,050510	2,037890
Fl	2,323080	2,319100	2,314930	2,311860	2,311860	2,297100
Bfrs/Lfrs	43,221000	43,220700	43,216800	43,232000	43,232000	43,174100
FF	6,998600	7,006670	7,015410	7,031170	7,031170	7,063820
Dkr	7,898260	7,914450	7,931590	7,951390	7,951390	7,997370
£Irl	0,774807	0,775824	0,776832	0,778595	0,778595	0,782307
£	0,685542	0,687206	0,688848	0,691028	0,691028	0,695554
Lit	1 525,30	1 530,84	1 536,25	1 542,73	1 542,73	1 557,99
Dr	165,75000	167,44900	169,14200	171,13500	171,13500	176,78100
Esc	169,68500	171,12900	172,41800	173,96000	173,96000	176,80600
Pta	138,76300	139,35800	139,87600	140,47600	140,47600	141,93600

COMMISSION REGULATION (EEC) No 643/88

of 9 March 1988

fixing the maximum export refund for white sugar for the 43rd partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1092/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1092/87 of 15 April 1987 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1092/87, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 43rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 43rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1092/87 is hereby fixed at 43,847 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 644/88
of 9 March 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 627/88 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 62, 8. 3. 1988, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 March 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	41,47 ⁽¹⁾
1701 11 90	41,47 ⁽¹⁾
1701 12 10	41,47 ⁽¹⁾
1701 12 90	41,47 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,86
1701 99 10	49,86
1701 99 90	49,86

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 7 March 1988

giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1986

(88/128/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Convention of Association between the European Economic Community and the African States and Madagascar associated with the Community⁽¹⁾, signed at Yaoundé on 29 July 1969,

Having regard to Council Decision 70/549/EEC of 29 September 1970 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽²⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽³⁾, signed at Yaoundé on 29 July 1969, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to the Financial Regulation of the European Development Fund (1969) set up under the internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽⁴⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof,

Having regard to the Council Decisions of 30 May 1972 and 30 October 1978 on the transfer and utilization of the unexpended balances of the First and Second EDFs,

Having regard to the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) as at 31 December 1986,

Having regard to the report of the Court of Auditors for the financial year 1986 together with the Commission's replies⁽⁵⁾,

Recalling that, in accordance with the provisions applicable to the implementation of the European Development Fund (1969) (Third EDF), only the Council, acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial administration of the Fund;

Whereas, by Decision 80/1184/EEC⁽⁶⁾, the European unit of account was replaced by the ECU to express the amounts of financial assistance under the Second ACP-EEC Convention and the previous Conventions;

Whereas aggregated revenue at the end of the financial year 1986 consisted of the contributions of the Member States, amounting to 905 000 000 ECU, and of miscellaneous revenue of the Fund;

Whereas, pursuant to the abovementioned Council Decision of 30 October 1978, an amount of 11 516 474,85 ECU was transferred as the unexpended balance of the First and Second EDF to the Third EDF;

Whereas an amount of 19 714 388,63 ECU was paid to the European Development Fund (1979) (Fifth EDF);

Whereas an advance of 30 523 423,64 ECU was paid to the European Development Fund (1979) (Fifth EDF), and an amount of 18 829 908,59 ECU was repaid by the Fifth EDF;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) during the financial year 1986 was such as to warrant its being given a discharge in respect of the implementation of those operations,

⁽¹⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 15. 12. 1987, pp. 129, 253.

⁽⁶⁾ OJ No L 349, 18. 12. 1980, p. 34.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Council shall close the revenue and expenditure accounts of the European Development Fund (1969) (Third EDF) as at 31 December 1986 as follows:

- revenue: at the sum of 896 802 086,22 ECU,
- expenditure (payments): at the sum of 885 108 571,17 ECU.

Article 2

The Council hereby gives a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1986.

Done at Brussels, 7 March 1988.

For the Council

The President

G. STOLTENBERG

COUNCIL RECOMMENDATION

of 7 March 1987

concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1986

(88/129/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,

Having regard to the ACP-EEC Convention of Lomé, signed on 28 February 1975,

Having regard to Council Decision 76/568/EEC of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽²⁾, signed on 11 July 1975, and in particular Article 31 (3) thereof,

Having regard to the Financial Regulation of 27 July 1976 applicable to the Fourth European Development Fund⁽³⁾, and in particular Articles 64 to 67 thereof,

Having examined the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) as at 31 December 1986 and the Court of Auditors' report relating to the financial year 1986 together with the Commission's replies⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 31 (3) of the Internal Agreement, the discharge for the management of the

European Development Fund (1975) (Fourth EDF) must be given to the Commission according to the procedure provided for in Article 206 of the Treaty;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) during the financial year 1986 has been satisfactory,

HEREBY RECOMMENDS

that the European Parliament give the Commission a discharge in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1986.

Done at Brussels, 7 March 1987.

For the Council

The President

G. STOLTENBERG

⁽¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 168.

⁽³⁾ OJ No L 229, 20. 8. 1976, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No C 336, 15. 12. 1987, pp. 129, 253.

COUNCIL RECOMMENDATION

of 7 March 1988

concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) for the financial year 1986

(88/130/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,

Having regard to the Second ACP—EEC Convention, signed at Lomé on 31 October 1979,

Having regard to Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the 1979 Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽²⁾, signed on 20 November 1979, and in particular Article 29 (3) thereof,

Having regard to the Financial Regulation of 17 March 1981 applicable to the Fifth European Development Fund⁽³⁾, and in particular Articles 66 to 70 thereof,

Having examined the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) as at 31 December 1986 and the Court of Auditors' report relating to the financial year 1986 together with the Commission's replies⁽⁴⁾,

Whereas, pursuant to Article 29 (3) of the Internal Agreement, the discharge for the management of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) must be given to the Commission by the European Parliament on a recommendation from the Council;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) during the financial year 1986 has been satisfactory,

HEREBY RECOMMENDS

that the European Parliament give the Commission a discharge in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1979) (Fifth EDF) for the financial year 1986.

Done at Brussels, 7 March 1988.

*For the Council**The President*

G. STOLTENBERG

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 347, 22. 12. 1980, p. 210.

⁽³⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1981, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No C 336, 15. 12. 1987, pp. 129, 253.

COUNCIL RECOMMENDATION

of 7 March 1988

concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1984) (Sixth EDF) for the financial year 1986

(88/131/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,

Having regard to the Third ACP—EEC Convention, signed at Lomé on 8 December 1984,

Having regard to Council Decision 86/283/EEC of 30 June 1986 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽²⁾, signed in Brussels on 19 February 1985, as amended by Decision 86/281/EEC⁽³⁾ and in particular Article 29 (3) thereof,

Having regard to the Financial Regulation of 11 November 1986 applicable to the Sixth European Development Fund⁽⁴⁾, and in particular Articles 66 to 73 thereof,

Having examined the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1984) (Sixth EDF) as at 31 December 1986 and the Court of Auditors' report relating to the financial year 1986 together with the Commission's replies⁽⁵⁾,

Whereas, pursuant to Article 29 (3) of the Internal Agreement, the discharge for the management of the European Development fund (1984) (Sixth EDF) must be given to the Commission by the European Parliament on a recommendation from the Council;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1984) (Sixth EDF) during the financial year 1986 has been satisfactory,

HEREBY RECOMMENDS

that the European Parliament give the Commission a discharge in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1984) (Sixth EDF) for the financial year 1986.

Done at Brussels, 7 March 1988.

*For the Council**The President*

G. STOLTENBERG

⁽¹⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1986, p. 210.

⁽³⁾ OJ No L 178, 2. 7. 1986, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No C 336, 15. 12. 1987, p. 129, 253.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 February 1988

allocating to Luxembourg a second tranche of appropriations to be set off against the 1988 financial year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/132/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, by Decision 88/37/EEC⁽³⁾, the Commission allocated to Luxembourg a first tranche of appropriations to be set off against the 1988 financial year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community;

Whereas on 8 February 1988 Luxembourg requested the Commission for authorization to continue the measure on its territory and indicated the quantities of products which it wished to distribute; whereas that request should be acceded to;

Whereas, for the purposes of preparing this Decision, the Commission sought the opinion of the main organizations with a sound knowledge of the problems of the most deprived persons in the Community in accordance with Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 3744/87,

Article 1

1. A second tranche of appropriations as referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 3744/87 is hereby allocated as follows:

Luxembourg: 10 000 ECU.

2. In view of the limit in paragraph 1, the following quantities of products may be withdrawn from intervention for distribution in Luxembourg:

- up to 13,5 tonnes of common wheat,
- up to 2,0 tonnes of butter.

3. The quantities referred to in paragraph 2 may be withdrawn as from 15 February 1988.

Article 2

When requirements are known, further decisions shall be adopted as regards the allocation of appropriations to all the Member States, including the granting of additional appropriations to Luxembourg.

Article 3

This Decision is addressed to all the Member States.

Done at Brussels, 12 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1988, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 24 February 1988

allocating to Belgium resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/133/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas, in order to implement the scheme for the supply of such food to that section of the population, to be financed from resources available in the 1988 budget year, it is necessary to allocate the resources between the Member States; whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting ECU into the national currency and to so at a rate which reflects economic reality;

Whereas statistical data upon which the numbers of the most deprived persons in each Member State may be estimated is now available;

Whereas on 22 December 1987 Belgium requested Commission authorization to initiate the action on its territory and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas the Commission by Decision 88/70/EEC⁽⁵⁾ granted to Belgium an initial allocation of resources; whereas it is desirable to make, subject to any further allocation pursuant to the provisions of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3744/87, a

definitive allocation of resources for implementation of the scheme in Belgium;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An allocation of the resources referred to in Article 10 of Commission Regulation No 3744/87 shall be made as follows:

Belgium: 1 280 000 ECU.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 4 January 1988 and published in the *Official Journal of the European Communities*, C series.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn, from intervention, for distribution in Belgium:

- up to 225 tonnes of soft wheat,
- up to 160 tonnes of butter,
- up to 148 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 6 January 1988.

Article 2

The quantities and the resources allocated to Belgium by Commission Decision 88/70/EEC are included in this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to all the Member States.

It is applicable from 15 December 1987.

Done at Brussels, 24 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 33, 5. 2. 1988, p. 42.

COMMISSION DECISION

of 24 February 1988

allocating to France resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/134/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas, in order to implement the scheme for the supply of such food to that section of the population, to be financed from resources available in the 1988 budget year, it is necessary to allocate the resources between the Member States; whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting ECU into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality;

Whereas statistical data upon which the numbers of the most deprived persons in each Member State may be estimated is now available;

Whereas on 10 December 1987, France requested Commission authorization to initiate the action on its territory and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas the Commission by its Decision 87/596/EEC⁽⁵⁾ granted to France an initial allocation of resources; whereas on 8 February 1988 France made a request for further support to continue this action; whereas it is desirable to make, subject to any further allocation pursuant to the provisions of Article 4

(2) of Regulation (EEC) No 3744/87, a definitive allocation of resources for implementation of this action in France;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 paragraph 4 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An allocation of the resources referred to in Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 shall be made as follows:

France: 16 350 000 ECU.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 4 January 1988 and published in the *Official Journal of the European Communities*, Series C.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn, from intervention, for distribution in France:

- up to 2 050 tonnes of soft wheat,
- up to 4 850 tonnes of durum wheat,
- up to 1 300 tonnes of butter,
- up to 3 100 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 15 December 1987.

Article 2

The quantities and the resources allocated to France by Commission Decision 87/596/EEC are included in this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to all the Member States.

It is applicable from 15 December 1987.

Done at Brussels, 24 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 361, 22. 12. 1987, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 24 February 1988

allocating to Germany resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/135/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas in order to implement the scheme for the supply of such food to that section of the population, to be financed from resources available in the 1988 budget year, it is necessary to allocate the resources between the Member States; whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting ECU into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality;

Whereas statistical data upon which the numbers of the most deprived persons in each Member State may be estimated is now available,

Whereas on 21 February 1988, Germany requested Commission authorization to initiate the action on its territory and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to authorize this action and, subject to any further allocation pursuant to the provisions of Article 4 (2) of Regulation 3744/87, to

make a definitive allocation of resources for its implementation;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An allocation of the resources referred to in Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 shall be made as follows:

Germany: 7 300 000 ECU.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 4 January 1988 and published in the *Official Journal of the European Communities*, Series C.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn, from intervention, for distribution in Germany:

— up to 2 331 tonnes of butter.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 24 February 1988.

Article 2

This Decision is addressed to all the Member States.

It is applicable from 15 December 1987.

Done at Brussels, 24 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 24 February 1988

allocating to Italy resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/136/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas in order to implement the scheme for the supply of such food to that section of the population, to be financed from resources available in the 1988 budget year, it is necessary to allocate the resources between the Member States; whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting ECU into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality;

Whereas statistical data upon which the numbers of the most deprived persons in each Member State may be estimated is now available;

Whereas on 16 January 1988, Italy requested Commission authorization to initiate the action on its territory and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to authorize this action and, subject to any further allocation pursuant to the provisions of Article 4 (2) of Regulation 3744/87, to make a definitive allocation of resources for its implementation;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 paragraph 4 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An allocation of the resources referred to in Article 10 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 shall be made as follows:

Italy: 15 900 000 ECU.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 4 January 1988 and published in the *Official Journal of the European Communities*, Series C.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn, from intervention, for distribution in Italy:

- up to 15 000 tonnes of durum wheat,
- up to 450 tonnes of butter,
- up to 3 300 tonnes of beef,
- up to 450 tonnes of olive oil.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 24 February 1988.

Article 2

This Decision is addressed to all the Member States.

It is applicable from 15 December 1987.

Done at Brussels, 24 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 24 February 1988

allocating to Ireland resources to be charged to the 1988 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(88/137/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas in order to implement the scheme for the supply of such food to that section of the population, to be financed from resources available in the 1988 budget year, it is necessary to allocate the resources between the Member States; whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting ECU into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality;

Whereas statistical data upon which the numbers of the most deprived persons in each Member State may be estimated is now available;

Whereas on 19 January 1988, Ireland requested Commission authorization to initiate the action on its territory and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to authorize this action and, subject to any further allocation pursuant to the provisions of Article 4 (2) of Regulation 3744/87, to

make a definitive allocation of resources for its implementation;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 paragraph 4 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An allocation of the resources referred to in Article 10 of Commission Regulation No 3744/87 shall be made as follows:

Ireland: 2 350 000 ECU.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 4 January 1988 and published in the *Official Journal of the European Communities*, Series C.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn, from intervention, for distribution in Ireland:

— up to 24 tonnes of butter,

— up to 500 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 24 February 1988.

Article 2

This Decision is addressed to all the Member States.

It is applicable from 15 December 1987.

Done at Brussels, 24 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Decision 88/89/EEC of 22 February 1988 concerning the conclusion of a supplementary protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey

(Official Journal of the European Communities No L 53 of 27 February 1988)

On Page 90, final citation :

for: 'Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,'

read: 'Having regard to the assent of the European Parliament⁽¹⁾,'

As a result, footnote 1 shall read as follows :

'⁽¹⁾ Assent delivered on 20 January 1988 (not yet published in the Official Journal).'
